

Hausa (هُوسَ)

Oriya (ଓଡ଼ିଆ)

Ayyukan gabatarwar

Alamar gicciye

Da sunan Uba, da na ḍa, da Ruhu
Mai Tsarki.

Amin

Gaisuwa

Alherin Ubangijinmu Yesu Kristi, da
kaunar Allah, da tarayya na Ruhu
Mai Tsarki kasance tare da ku duka.

God

Kuma tare da ruhun ku.

Dokar Allah

"'Yan'uwa mata), bari mu amince da
zunubanmu, Don haka shirya
kanmu don yin murnar alfarma.

(),

Na furta wa Allah Maḍaukaki Kuma
a gare ku, 'yan uwana, cewa na yi
zunubi sosai, A cikin tunanina da
maganata, a cikin abin da na yi
kuma a cikin abin da na gaza yi, ta
hanyar laifina, ta hanyar laifina, ta
hanyar azāba mafi girman kai. Don
haka na yi albarka da Mary Virgin,
Duk mala'iku da tsarkaka, Kuma kai,
'yan uwana maza da mata, Aikin
Ubangiji Allahnmu ne ga Ubangiji
Allahnmu.

Allah Ta'ala Ya yi mana rahama, Ka
gafarta mana zunubanmu, Ku zo
mana da rai madawwami.

Amin

Kyrie

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Hausa (هُوسَ)

Oriya (ଓଡ଼ିଆ)

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Almasihu, yi wa jinkai.

Almasihu, yi wa jinkai.

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Gloria

Daukaka ga Allah da Madaukaki,
Kuma a duniya zaman lafiya ga
mutane na gari zai so. Muna
yabonka, Mun albarkace ku, Muna
kauna ku, Muna daukaka ku, Mun
gode muku saboda girman d'aukaka,
Ubangiji Allah, Sarki na sama, Ya
Allah, mahaifin Madaukaki. Ubangiji
Yesu Kristi, jingina makadai, Ya
Ubangiji Allah, Lamban Rago'in
Allah dan uba, Ka dauke zunuban
duniya, Ka yi mana rahama. Ka
dauke zunuban duniya, Karbi
addu'armu; Kuna zaune a hannun
dama na Uba, yi mana rahama. Kai
kadai ne Mai Tsarki, Kai kadai ne
Ubangiji, Kai kadai ne mafi d'aukaka,
Yesu Kristi, tare da Ruhu Mai Tsarki,
a cikin d'aukakar Allah Uba. Amin.

ory ,

ify ,

glory

glory

Tara

Bari mu yi addu'a.

Amin.

Liturgy na kalmar

Karatun farko

Maganar Ubangiji.

Godiya ta tabbata ga Allah.

Zabura maryanci

palam

Karatun na biyu

second reading

Hausa (هُوسَ)

Oriya (ଓଡିଆ)

Maganar Ubangiji.

Godiya ta tabbata ga Allah.

Linjila

Ubangiji ya kasance tare da ku.

Kuma tare da ruhun ku.

**Karatu daga Bishara mai tsarki bisa
ga N.**

Daukaka kai ga kai, ya Ubangiji

Bisharar Ubangiji.

Godiya gare ku, Ubangiji Yesu Kristi.

Kwarewar bangaskiya

Na yi imani da Allah ḍaya, Uban
Sarki, mai yin sama da kasa, na
dukkan abubuwa masu bayyane da
ganuwa. Na yi imani da Ubangijin
Yesu Kristi, Soydar, dan Allah kadai.

Haihuwar Uba kafin kowane zamani.

Allah daga Allah, Haske daga haske,

Allah na gaskiya daga Allah na
gaskiya, Bai yi farin ciki da Uba. Ta
wurinsa aka yi kowane abu. Domin
mu maza da ceton mu ya sauко

daga Sama, Kuma ta wurin Ruhu

Mai Tsarki ya zama cikin hadarin

budurwa Maryamu, kuma ya zama

mutum. Saboda mu an gicciye shi a

Karkashin Pontius Bilatus, An binne
shi da mutuwa, aka binne shi, kuma
ya sake tashi a rana ta uku daidai

da Littattafai. Ya hau zuwa sama

kuma yana zaune a hannun dama

na Uba. Zai sake dawowa da

ḍaukaka Don yin hukunci da rayuwa

da matattu Mulkinsa kuma ba zai

Kare ba. Na yi imani da Ruhu Mai

Tsarki, Ubangiji, Mai ba da rai,

wanda ya karba daga wurin Uba da

God

| God

the

was

glory

end

Hausa (هُوسَ)

Oriya (ଓଡିଆ)

Sona, wanda tare da Uba da
Sonangidasa aka yi wa'a, an
girmama, wanda ya fadi ta hannun
annabawa. Na yi imani da daya, mai
tsarki, Katolika da cocin da aka
yima. Na furta yin baftisma domin
gafarar zunubai Kuma ina fatan
tashin matattu Kuma rayuwar
duniya ta zo. Amin.

ified

Hauwa

Sallah Alah

Muna rokon Ubangiji.

Ya Ubangiji, ka ji addu'arka.

Liturgy na Eucharist

Bayarwa

Yabo ya tabbata ga Allah har abada.

Ka yi addu'a, 'yan'uwa,' yan'uwa,
cewa hadayar da naku Zai yiwu a
yarda da Allah, Mahaifin Madaukaki.

Da fatan Ubangiji yarda da hadayar
a hannunka Gama yabo da
daukakarsa, Don kyakkyawan da
kyau da duk masu tsattsarkan coci
nasa.

Amin.

Addu'ar Eucharim

Ubangiji ya kasance tare da ku.

Kuma tare da ruhun ku.

Ka daga zuciyarka.

Mun kai su ga Ubangiji.

glory

Hausa (هُوسَ)

Oriya (ଓଡ଼ିଆ)

Bari mu yi godiya ga Ubangiji
Allahnmu.

Yana da gaskiya kuma kawai.
Mai Tsarki na tsarkaka, Ubangiji
Allah Mai Runduna. Sama da kasa
cike da d'aukakarka. Hosanna a cikin
mafi girma. Albarka ta tabbata ga
wanda ya zo da sunan Ubangiji.
Hosanna a cikin mafi girma.

Asirin bangaskiya.

Mun yi shelar mutuwarku, Ya
Ubangiji, kuma ya ce tashin kiyama
har sai kun sake zuwa. Ko: Idan
muka ci wannan gurasar da sha a
kokon, Mun yi shelar mutuwarku, Ya
Ubangiji, har sai kun sake zuwa. Ko:
Ka cece mu, Mai Ceton duniya,
Domin ta hanyar gicciyenku da
tashinku Ka sa mu kyauta.

Amin.

Tarayya

A umurnin Mai Ceto kuma an kirkira
ta hanyar koyarwar Allah, muna da
yardar cewa:

Mahaifinmu, wanda yake a cikin
sama, Tsarkin sunanka. Mulkinka ya
zo, Za a yi nufinka A duniya kamar
yadda yake a sama. Ka ba mu
abincinmu na yau da kullun, Ka
gafarta mana laifofinmu, Kamar
yadda muka yafe wa wadanda suka
yi karya a kanmu; kuma kai mu ba
zuwa fitina ba, Amma ka cece mu
daga mugunta.

Ka fanshe mu, ya Ubangiji, muna
rokonmu, daga kowane irin

glory

divine

daily

Hausa (هُوسَى)

mugunta, Taimakon da alheri ya ba
da salama a zamaninmu, cewa, da
taimakon rahama, Muna iya
kasancewa koyaushe daga zunubi
amintaccen daga duk bakin ciki,
Kamar yadda muke jiran fata mai
albarka Zuwan mu mai cetonmu,
Yesu Kristi.

Domin mulkin, Ikon da daukaka
naku ne yanzu har abada.

Ubangiji Yesu Kristi, wanda ya ce wa
manzanninku: Salama na bar ka,
salama na ba ka, Kalli zunubanmu,
Amma a kan bangaskiyar cocinku,
kuma da alheri yana ba da zaman
lafiya da hadin kai daidai da
nufinku. Wađanda suka rayu, suka
yi mulki har abada abadin.

Amin.

Salamar Ubangiji ta kasance tare da
ku koyaushe.

Kuma tare da ruhun ku.

Bari mu ba da junna alamar zaman
lafiya.

Lamban Rago na Allah, ka kawar da
zunuban duniya. yi mana rahama.
Lamban Rago na Allah, ka kawar da
zunuban duniya. yi mana rahama.
Lamban Rago na Allah, ka kawar da
zunuban duniya. Ka yi mana zaman
lafiya.

Dubi thean Rago na Allah, Dubi
wanda ya dauke zunubin duniya.

Albarka tā tabbata ga wađanda ake
kira ga abincin zamanin d'an rago.

Ya Ubangiji, Ban cancanta ba cewa
ya kamata ka shiga karkashin rufin

Oriya (ଓଡ଼ିଆ)

, ,

, |

, |

, |

glory |

, |

, |

, |

, |

|

Amin.

Salamar Ubangiji ta kasance tare da
ku koyaushe.

Kuma tare da ruhun ku.

Bari mu ba da junna alamar zaman
lafiya.

God , God

God , God

God ,

, ,

Albarka tā tabbata ga wađanda ake
kira ga abincin zamanin d'an rago.

Ya Ubangiji, Ban cancanta ba cewa
ya kamata ka shiga karkashin rufin

Hausa (هُوسَ)

na, Amma kawai fađi kalmar da
raina za ta warke.

Oriya (ଓଡ଼ିଆ)

Jiki (jini) na Kristi.

() |

Amin.

Bari mu yi addu'a.

|

Amin.

Kammalawa Ayyuka

|

Albarka

Ubangiji ya kasance tare da ku.

Kuma tare da ruhun ku.

|

Allah Ta'ala Ya albarkace ku, Uba, da
Sona, da Ruhu Mai Tsarki.

, ,

Amin.

Korar

Tafi zuwa, taro ya kare. Ko kuma: je

,

|

:

ka shelanta bisharar Ubangiji. Ko

|

kuma: tafi lafiya, ku girmama

:

Ubangiji ta rayuwarr ku. Ko: tafi

ifying

|

lafiya.

:

|

Godiya ta tabbata ga Allah.

|